

PROCEEDINGS

MONDAY, 18 JULY

MEETING OF THE PERMANENT COUNCIL

On Monday, 18 July, at 9.0 a. m. the Business Meeting of the Permanent Council was held to settle various details relating to the organization of the Congress.

FORMAL OPENING OF THE CONGRESS

On Monday, 18 July, at 9.30 a. m., the Congress was formally opened by Prof. E. BLANQUAERT, President of the Congress. He welcomed the members in the following speech :

Ladies and Gentlemen,

I have the very great honour to bid you welcome and I fulfill a most agreeable duty in expressing my gratitude to all those who have been kind enough to collaborate to the preparation and the success — which seems to be sure from this very moment — of the Third International Congress of Phonetic Sciences.

In the first place, I address myself to the delegate of the Belgian Minister of Public Instruction, Secretary of the Board of Education and well-known philologist, Director Dr. GRAULS. In his person, I pay homage to the Government of this Country, that has from the very beginning, assured us of a moral and financial aid without which, our task would have proved quite impossible.

It gives me great pleasure to extend a very warm welcome to the Governor of this province, who still was, a few months ago, Rector of our University, and who then proved as well as in his new career, a highly appreciated sympathy towards our Congress.

I once more express my gratitude to the University-authorities : to the Rector, Prof. HAESAERT, and to the Dean of the Faculty of Philosophy and Letters, prof. GANSHOF, who thought it their duty to be present at the opening session. In doing so, they encourage the efforts of their colleagues to make the University of Ghent play an active part in the international development of phonetic sciences. And I must not forget the

Administrator-Inspector of this University, Prof. SCHOEP, who kindly put at our disposal all necessaries with regard to premises, attendants and supplementary credits, and has always been to me a much respected and sure advisor.

I make it an honour to salute the government-delegates of the United States of America, Great Britain, France, Germany, Italy, Poland, Holland, Sweden, Denmark, Norway, New-Zealand, Mexico, Portugal, Bulgaria and Luxemburg. I am sure they will not object if I respectfully express to their Governments our sentiments of gratitude for their official representation which does honour both to the Congress and our Country.

It is also a great encouragement for us, to have met with such considerable sympathy from numerous Academies, Universities and other scientific Institutes which have sent delegates : 18 Academies, learned Societies and Radio-Institutes, and 38 Universities proved the interest they take in the Congress by sending the eminent representatives whose names may be found in the list of members.

And to all of you, Ladies and Gentlemen, I wish a very hearty welcome. May I be allowed to thank you for your presence at this gathering and for your participation in the work of our Congress?

This Congress, however, has suffered a severe loss in the person of His Highness PRINCE TRUBETZKOY, Professor at the University of Vienna, who was one of the most eminent members of the meetings of Amsterdam and London, who had also subscribed to this Congress, and had announced a paper : „Zur phonologischen Geographie der Welt”. I pay a last and respectful homage to his memory and feel sure that in doing so, I am speaking right from the heart of all those present.

Special thanks are due to my honorable Colleagues who have kindly accepted to preside one of our sections, to all those who have announced a paper and to those who will take part in the discussions.

No less than two hundred and seventy three persons from thirty seven different Nations have applied for membership, coming from the most remote countries of the world and from our next frontiers, in order to collaborate to one common scientific enterprise, unrestrained by political borders, differences in language or race, or private opinions, but aiming at the most generally human of all scientific objects : phonetic sciences, which include the various aspects of the study of human speech and speech sounds.

I hope you will allow me to mention the names of some personalities who have been of a particular aid to the conception,

the preparation and the execution of our Congress. First and foremost, the Permanent Council, especially its eminent President Prof. VAN GINNEKEN and its Honorable Secretary, Miss L. KAISER : They did me great honour when they offered me, in the name of the Council, the presidency and the organization of this Congress. Their suggestions, based on their great experience, have been most useful to me. In the same way, I am indebted to Prof. JONES, President, and Miss PARKINSON, Honorable Secretary of the London Congress, for their extremely precious aid.

I thank the high personalities of this Country, who have accepted the membership of our patronizing Committee, the governmental, academic and municipal authorities who will do the Congress the honour of a reception. I express my best thanks to my Colleagues of the four Belgian Universities who accepted the membership of the organizing Committee ; to the learned Scholars who sent in some materials for the scientific exhibit, and especially to Prof. CNOPS who kindly took upon him the negotiations concerning the commercial Exhibit at his Technicum. The Congress is also indebted to Dr. VAN OVERBEKE, Professor at the Conservatoire Royal of Ghent and his assistants of „De Vrienden van den Nederlandschen Schouwburg”, who will produce at the intention of the Congress the first performance of our Middle-Dutch „Beatrice” ; to Mrs. VAN CROMBRUGGE, Professor at the Conservatoire too, who arranged a fine programme of Flemish songs for the social gathering of this evening, and to the Ladies who accepted the membership of the Ladies' reception Committee.

Ladies and Gentlemen, my most profound gratitude goes to our Secretary, Dr. W. PÉE, who was the real pivot of this Congress. His indefatigable activity and his continuous devotion were a real sacrifice to the cause we all serve. And he will certainly agree with me when I associate to the homage paid to him, the members of his small staff, who had to work hard, as well.

Finally, I must not forget the daily press, the scientific periodicals and the Broadcasting reporters, who proved to take a keen interest in our Congress. Especially journalists can be instrumental in making the general reader acquainted with phonetics, these proving as important to the every day occurrences of life, to esthetics and public health, as to the most theoretical branches of science.

Ladies and Gentlemen, you will observe that the list of those to whom I am indebted for all their help is rather long.

Although I want to be brief, I still have to say a few words about the organization of the Congress itself.

The first idea we wanted to work out, was to give an important place to broadcasting as a problem both linguistic and technical. Our programme of lectures on Tuesday next, together with a trip to Brussels and the reception of the Congress by the Government, are the practical results of this first scheme.

In consequence of a suggestion by the President of the Permanent Council, we also have attracted the members' special attention to the problems concerning the anthropological differences in the speech sounds of various races. The subject has met with such a success that the section of anthropology, including Asiatic and African languages, fills up the whole day of Thursday, and that several other papers — in particular those that will be read on Friday afternoon — might have been incorporated in the anthropological section if time had been available.

Beside those two groups of subjects, we have clearly become aware of the wish of our most active members, that some problems of general linguistics and phonology should be investigated once more : The ample proceedings on Monday and on Wednesday afternoon, are the evident expression of that wish.

On Friday next, we shall deal with phonetic subjects belonging to the domain of a certain number of particular languages, those subjects being treated by linguists whose reputation guarantees a general interest.

The pathology and physiology of the organs of speech is, and will always be, a phonetic science, or, in a strict sense, a science the phonetical aspects of which, are instructive to all. We are happy to state that not only some of the most reputed specialists coming from abroad, but also several Belgian laryngologists will, on Wednesday morning, deal with different important subjects on those matters.

The organizing Committee is glad to spare an hour for the „Phonologische Arbeitsgemeinschaft” and another hour for the „Gesellschaft für Phonetik”, according to the tradition of preceding Congresses. We express our best wishes for successful gatherings.

Moreover, we are sure that the numerous scientific communications, however interesting they may be, are not the only reason why 273 members have expressed their intention to come to Ghent. Personal contact, discussions among small groups of colleagues and friends that have come from far-off countries, are one of the most attractive and interesting elements of every international congress ; and we have the firm conviction that this contact will be general and intense in the course of this week. The Committee, next to the scientific work, wanted to give you several opportunities to visit the picturesque and

archaic monuments of this town, to take a trip to Bruges and the sea-coast, and even to go to the capital, where a free evening may be spent.

Ladies and Gentlemen, let me now express a double wish : I ask you to be tolerant for the shortcomings and defects that must necessarily be found in the organization of this Congress. We apologize for them, as we have done our utmost to serve the cause of phonetic sciences and be agreeable to all of you. The business-meeting of Friday-morning will give you an opportunity to express your wishes and criticisms that will be gladly accepted, with regard to future congresses. Let me draw your attention in particular to the essential importance of not exceeding the time fixed for each paper. The presidents of the different sections will certainly agree as to that, and will help you most efficiently to keep to the time-table.

My last wish is the most important : This Congress ought to develop itself in a large spirit of international collaboration ; in this way, it will rank in the annals of phonetic sciences as a fruitful phase in the pursuit of scientific truth. I hope you will take with you an appreciative recollection of its activity ; I hope that this recollection may be closely united with an agreeable remembrance of this industrious and peaceful little country, which is very proud of having such eminent guests.

And herewith I have the honour to open the Third International Congress of Phonetic Sciences.

Mesdames, Messieurs,

Je me permets de reprendre immédiatement la parole en français, afin de remercier de leur présence, les congressistes de langue française, et parmi eux, plus particulièrement les délégués des Gouvernements, des Académies et des Universités. Je leur souhaite chaleureusement la bienvenue à Gand.

On peut regretter que la pratique d'un congrès international ne puisse assurer une égalité stricte aux quatre grandes langues mondiales adoptées par les congrès des sciences phonétiques, et ne puisse même réserver une place aux autres langues. Mais je vous prie, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir agréer l'assurance que cette égalité existe, d'une manière absolue, dans l'esprit du Président et du Comité organisateur.

Meine Damen und Herren,

Ich danke für Ihre Anwesenheit und verwillkommne aufs herzlichste in ihrer eigenen Sprache die Delegierten der ausländischen Regierungen, der Akademien, der gelehrten Gesellschaften und der Universitäten die sich der deutschen Sprache bedienen. Man kann es bedauern dass die praktische Not-

wendigkeiten eines internationalen Kongresses es nicht ermöglichen, eine ganz genaue Gleichheit beim Gebrauchen der vier Weltsprachen unseres Kongresses zu verwirklichen, und eben auch die Sprache sonstiger Teilnehmer zu gebrauchen. Ich bitte Sie, meine Damen und Herren, mir wohl zutrauen zu wollen dass diese Gleichheit ganz bestimmt besteht im Sinne des Vorsitzenden und des Einrichtungs Ausschusses, und ich bitte meinen Herrn Kollegen Dr. DE POERCK dieselbe Versicherung auch in italienischer Sprache, die ich leider selbst nicht beherrsche, wiederholen zu wollen.

DR. DE POERCK.

Il nostro presidente m'ha affidato la cura, che mi riesce graditissima, di accogliere nella propria bellissima lingua i delegati del governo italiano, delle accademie ed altri istituti scientifici, nonché gli altri congressisti che parlano italiano, e di ringraziarli per la loro pregiata presenza fra noi.

È affatto rincrescevole che per ragioni d'indole pratica le quattro grandi lingue internazionali adottate dai congressi delle scienze fonetiche non possano godere una perfetta ugualianza. Vogliamo almeno che Loro siano convinti che sifatta ugualianza esiste però, e in modo assoluto, nella mente del nostro presidente e del comitato organizzatore.

DR. J. GRAULS, delegate of the Board of Education, welcomed the members as follows.

Mijnheer de Voorzitter, Dames en Heeren,

Ik beschouw het als een bijzondere eer hier in deze geleerde vergadering uit naam van Zijne Excellentie den Minister van Openbaar Onderwijs U allen welkom te mogen heeten.

België stelt het op zeer hoogen prijs dat na Amsterdam en Londen deze academiestad werd uitgekozen voor het houden van het derde Internationaal Congres voor Phonetische Wetenschappen. Door dit bewijs van waardeering voor ons vaderland voelen wij ons zeer gevleid en wij betuigen er U onze oprechte erkentelijkheid voor.

Dat onder de leden van dit Congres en onder de sprekers die er lezingen zullen houden, er verschillende zijn die hun wetenschap en hun arbeid ten dienste stellen van de studie van het Nederlandsch en het Fransch, onze beide nationale talen, vervult ons met fierheid en met dankbaarheid. Tot hen evenals tot al de andere aanwezigen, richt ik een hartelijken welkomstgroet en ik spreek de hoop uit dat uw Congres een aangenaam en nuttig verloop moge hebben en door blijvende resultaten moge bekroond worden.

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs,

Son Excellence, le Ministre de l'Instruction publique, qui m'a fait l'honneur de me déléguer à cette assemblée, m'a chargé de vous souhaiter la bienvenue en son nom et au nom du Gouvernement belge.

La Belgique apprécie hautement le choix que vous avez fait de la ville de Gand comme siège du Troisième Congrès International des Sciences phonétiques. Nous sommes fiers de pouvoir accueillir, après Amsterdam et Londres, les membres de votre Congrès qui pour la troisième fois aborde la discussion de toute une série de problèmes ayant trait à différentes sciences.

Nous saluons la présence du Président et des membres du Conseil permanent international, des délégués de plusieurs gouvernements étrangers, des délégués d'un grand nombre d'académies et d'autres corps savants, des instituts de radio-diffusion ainsi que de nombreuses universités. A tous nous adressons nos vifs remerciements et nous leur souhaitons un séjour agréable et un travail fructueux.

En parcourant la longue liste des communications qui seront faites pendant les cinq jours qui seront consacrés à votre Congrès, j'ai eu l'occasion de constater combien votre activité est variée et avec quel soin vous avez cherché à étudier les progrès les plus récents de votre science.

La phonétique qui, il y a cinquante ans, était à peine née, a pris depuis lors une si grande extension qu'elle embrasse en ce moment les disciplines les plus diverses. Ce n'est plus uniquement la linguistique qui s'y intéresse, c'est la médecine, ce sont les sciences physiques et naturelles, c'est la psychologie, l'anthropologie qui sont représentées à vos congrès.

Le Gouvernement belge est heureux de pouvoir rendre hommage aux savants qui traiteront de ces questions et dont plusieurs viennent de pays très lointains pour s'associer à vos travaux.

A côté de questions purement théoriques, vous avez également inscrit à votre ordre du jour la discussion de problèmes qui concernent plus spécialement la radiodiffusion. Vous les étudiez du point de vue technique comme du point de vue linguistique. Ai-je besoin de vous dire que le Gouvernement belge attache une grande importance aux résultats de vos investigations et de vos discussions dans ce domaine?

Mesdames, Messieurs, je m'en voudrais de terminer cette allocution sans exprimer toute notre gratitude aux membres du Comité organisateur et en premier lieu à son sympathique président, M. BLANCQUAERT, et à son infatigable secrétaire, M. PÉE. Tous deux se sont dévoués à la tâche avec un zèle et

une endurance qu'on ne saurait assez louer. Qu'ils en soient remerciés de tout cœur.

Mesdames, Messieurs, le Gouvernement belge espère que les quelques jours que vous passerez parmi nous, vous laisseront un bon souvenir, que vos travaux et vos réunions contribueront au progrès de la science à laquelle vous vous consacrez et qu'ils favoriseront par vos études de la parole et du langage, l'éclosion d'un esprit et d'une volonté d'entente pacifique internationale.

Prof. J. HAESAERT, Rector of the University of Ghent, addressed the members as follows.

L'Université de Gand se félicite de recevoir les membres du Troisième Congrès International des Sciences Phonétiques. Si son accueil, en ces murs dont l'âge déjà est respectable, vous paraissait un peu austère, n'y voyez qu'un trait de notre peuple. Mais soyez sûrs que l'Alma Mater apprécie comme il convient l'honneur que vous lui faites. Elle vous en sait gré et s'efforcera de ne vous laisser, de votre séjour, que des impressions aimables.

Les disciplines que vous pratiquez jouissent en ces lieux, d'une considération méritée. Dès 1925, notre excellent collègue, M. BLANCQUAERT, dont nous nous plaignons à saluer le savoir, érigea son laboratoire et institua des cours spéciaux de phonétique. Des travaux qui vous sont connus ont marqué la valeur de cet enseignement.

Permettez-moi pourtant de rappeler, à l'occasion de votre Congrès, la mémoire d'un savant qui fut des vôtres et que nous n'oublierons pas : HENRI LOGEMAN. L'étude, occasionnelle, il est vrai, de la phonétique dans notre Université, remonte à lui. Il l'introduisit dans ses exercices de philologie anglaise. L'influence qu'il exerça sur ses auditeurs fut profonde. Je puis en rendre témoignage. C'était avant la guerre. J'étudiais à la Faculté de Droit. Pourtant, *Tenuis en Media* m'était familier. Car les élèves de LOGEMAN faisaient pénétrer, jusque dans nos auditoriums, les échos parfois bruyants de leur admiration. Les articles que notre collègue publia dans la plupart des revues spécialisées lui valurent, depuis, une réputation internationale. Quand il nous fut enlevé en 1936, il avait fait école.

Je me suis permis d'évoquer ce grand souvenir au seuil de vos assises. C'est que tel que beaucoup d'entre vous ont connu LOGEMAN et tel que j'ai pu l'apprécier, il apparaît non seulement comme un pionnier de votre science, mais comme un représentant de cette science que nous aimons et à laquelle nous consacrons nos efforts. Il la voulait minutieuse sans petitesse, hardie sans imprudence, d'un enthousiasme presque glacé. Elle

doit être ainsi. Vos travaux peuvent donc se poursuivre sous le signe de ce maître exemplaire.

Au nom de l'Université, en toute confiance et de grand cœur, je souhaite qu'ils resserrent entre vous, par dessus les nationalités, des relations amicales dont le monde a si grand besoin, et constituent, pour les sciences phonétiques, un encouragement et un nouveau progrès.

Prof. J. VAN GINNEKEN, Chairman of the Permanent Council, also addressed the meeting.

Meine Damen und Herren,

Als Vorsitzender des Permanenten Ausschusses für die Organisation der Internationalen Kongresse für die Phonetischen Wissenschaften, habe ich die Ehre, Sie als Teilnehmer unseres dritten Kongresses hier in Gent zu begrüßen.

Sie kennen schon aus den beiden Kongressen von Amsterdam und London die Gedankeneinstellung, die uns geleitet hat bei der Einrichtung dieser dreijährlichen Versammlungen. Es schien uns, dass einerseits auf den Internationalen Linguisten-, Orientalisten-, Amerikanisten-, Germanisten-, Romanisten- und Slavisten-Kongressen die Phonetik nicht genug zu ihrem Rechte kam, und dass andererseits die verschiedenen phonetischen Wissenschaften, bei der immer wachsenden notwendigen Arbeitsteilung, sich mehr und mehr zu isolieren drohten und sich tatsächlich schon viel zu weit von einander befremdeten.

Es handelt sich also, um den Bearbeitern dieser oft weit auseinander liegenden Gebieten eine Gelegenheit zu geben einander zu begegnen, und von Jedermanns Einstellungen, Stellungnahmen, Erwartungen und Voraussichten Kenntnis zu nehmen. Und das läuft natürlich darauf hinaus, dass wir hier mehr über die verschiedenen Untersuchungsmethoden als über die einzelnen Feststellungen, mehr über die grossen Linien der Sprachlautforschung als über die einzelnen festen Punkte, mehr über die zukünftige Forschung als über die schon sicher gestellten Resultate von einander manches in diesen Genter Tagen zu lernen hoffen. Damit will ich nicht sagen dass genau observierte Einzelheiten hier nicht willkommen sind, und dass neu eruierte Tatsachen, auch wenn sie als nacktgeborene Kinder ihren festen Platz auf unserer Erde noch nicht gefunden haben, hier kein geneigtes Gehör finden werden, im Gegenteil. Denn wer von uns weiss nicht, dass alle neuen Methoden, alle grossen Linien, alle neuen Fragestellungen fast immer von einer kleinen neuen Tatsache ausgegangen sind?

Wir kommen hier also Alle um zu geben und zu empfangen. In den Tagen unserer eigenen Forschung zu Hause haben wir

einerseits etwas vorbereitet, das wir hier für ein weiteres Publikum mal auslegen wollen, um zu sehen, ob Andere vielleicht auch auf diese oder ähnliche Gedanken gekommen sind. Aber andererseits haben wir zu Hause wahrscheinlich auch manchmal etwas gelesen, was wir nicht vollauf verstanden haben; und vielleicht ist der Autor oder einer seiner Fachgenossen hier jetzt anwesend, und dann können wir ihn fragen, wie er oder sein Kollege das eigentlich gemeint hat, mit welchen theoretischen Tendenzen das zusammenhängt, und warum er gerade das Beispiel gewählt hat usw.

Uebrigens ist ja jeder Kongress eigentlich nicht da um auf einmal kolossale Entdeckungen zu tun, aber um den Forschern der verschiedensten Gebiete die Gelegenheit zu geben, einander besser zu verstehen und zu würdigen. Ich weiss es wohl. Wir Universitätsprofessoren sind ein stolzes Volk, und wir wissen so ungefähr Alles. So stehen wir wenigstens täglich vor unseren Studenten. Aber auf internationalen Kongressen treffen wir unsere Kollegen von anderen Universitäten, die sich jeder wieder in einem anderen Teile des Faches spezialisiert haben, und darum kann Jedermann hier doch noch etwas neues lernen.

Und wenn wir dann später nach unserem eigenen Katheder zurückkehren, dann werden wir uns selbst geblieben sein; natürlich! aber vielleicht werden unsere Studenten es doch an uns merken, dass wir unsere Ferien nützlich gebraucht haben, und dass wir nun über manche Fragen, denen wir früher kein Interesse entgegenbrachten jetzt doch einige Sachen zu sagen wissen, die in den jungen Köpfen einen Samen säen werden, der später einmal Früchte trägt.

Möge dieser dritte Kongress der phonetischen Wissenschaften sich unter dieser hoch aufragenden Genter Rotunda auf glückliche Weise seiner Aufgabe entledigen.

Prof. R. M. S. HEFFNER, Delegate of the Government of the U. S. A., replied to the addresses of welcome on behalf of the Governments who had sent Delegates to the Congress.

Mr. President, Honored Patrons, Ladies and Gentlemen :

It is indeed an honor and a pleasure to be called upon to respond in behalf of the fifteen Governments here represented to the cordial greetings and words of welcome uttered by the President of the Congress, by the representative of the Government of Belgium, by the Rector of the University of Ghent and by the President of the Permanent Council.

To these Gentlemen I would convey our deep sense of appreciation for the solicitous care and the warm welcome which they have given us.

We may well all feel a real sense of gratification in the fact that so many Governments have tangibly expressed their interest in this Congress. I am authorized by my own Government, and I assume that I may speak in the same sense for each of the Governments here represented, to bring to the Third International Congress of Phonetic Sciences in Ghent the most cordial greetings, and to express the hope that this Congress may meet with every success.

Prof. D. WESTERMANN, President of the Delegation of the German Government and Delegate of the „Internationales Institut für Afrikanische Sprachen und Kulturen“, spoke on behalf of the Universities who had sent Delegates.

Im Namen der deutschen Reichsregierung und der am Kongress beteiligten Universitäten habe ich dem Kongress die besten Wünsche für eine erfolgreiche Tagung zu übermitteln. Wir sind gern nach Belgien und nach der Stadt Gent gekommen, das sehen Sie schon an der stattlichen Zahl der Mitglieder unserer Delegation. Mehrere von uns haben wiederholt die grosse Gastfreundschaft dieses Landes erfahren. Ausserdem aber wissen wir, dass hier in Gent unsere phonetische Wissenschaft ein Heim gefunden hat, in dem wertvolle Forschungsarbeit geleistet wird.

Die stattliche Zahl der deutschen Mitglieder des Kongresses kann Ihnen ein Anzeichen dafür sein, dass in Deutschland das Interesse an der Phonetik im Steigen begriffen ist. Das ist in der Tat so. Es ist uns gelungen, vor anderthalb Jahren eine neue phonetische Zeitschrift mit drei selbständigen Abteilungen, also eigentlich drei Zeitschriften, nicht nur zu begründen, sondern auch, soweit wir sehen, lebensfähig zu gestalten, und die phonetischen Vorträge, die wir in Berlin alle 14 Tage abhalten, erfreuen sich stets eines überraschend guten Besuches. Aus dem, was wir aus anderen Ländern hören, ergibt sich, dass dort ähnliche Fortschritte gemacht werden. Wir dürfen deshalb im Blick auf die Wissenschaft, der wir dienen, hoffnungsvoll sein, müssen aber gleichzeitig die Verantwortung verstehen, die wir damit auf uns nehmen.

Die Phonetik hat es mit den Lauten der menschlichen Sprache zu tun, und damit in Wirklichkeit mit der Sprache, denn sie kann sich niemals beschränken auf den einzelnen Sprachlaut, sondern ihr Ziel muss immer das Ganze der lebenden Sprache in allen ihren Beziehungen sein. Die Phonetik dient der Sprache.

Das bedeutet aber nicht, dass sie nur eine Domäne des Sprachforschers oder des Philologen ist, so wichtig die Dienste sind, die sie ihnen zu leisten hat. Ich freue mich ganz besonders,

dass Vertreter der Medizin, der Physik und des Rundfunks unter uns sind und Vorträge halten werden. Diese eine Tatsache zeigt, wie weitreichend heute die Bedeutung der Phonetik geworden ist und wie eng ihre Beziehungen zum wirklichen Leben sind. Das gibt unserer Wissenschaft erst das eigentliche Daseinsrecht: so wichtig und unentbehrlich Einzeluntersuchungen über die Natur und die Art der Hervorbringung eines Lautes sind, ihren eigentlichen Sinn erhalten sie erst, wenn sie zum Ganzen der Sprache fortschreiten, ihm sich einfügen, wenn sie dazu beitragen, die menschliche Sprache besser zu verstehen und besser zu handhaben und so zu einem Dienst am Leben werden.

Das Ziel wird aber nur erreicht, wenn die Vertreter der verschiedenen Abteilungen der Phonetik zusammenkommen, einander kennen lernen, und gemeinsam ihre Probleme besprechen. Das persönliche Kennenlernen steht hierbei durchaus nicht an letzter Stelle, denn wir alle haben schon erfahren, ein Problem sieht ganz anders aus, wenn man den Problematiker kennt, der mit dem Problem sich abmüht. Problem und Person sind nicht zu trennen. Zu dieser unmittelbar persönlichen Arbeitsgemeinschaft bietet unser Kongress die schönste Gelegenheit, und ich schliesse mit dem herzlichen Dank an unsere belgischen Freunde, dass sie uns die Möglichkeit in so reicher Weise gewähren.

Prof. J. VENDRYÈS, Delegate of the French Government and of the Académie des Inscriptions et Belles Lettres, made the following speech on behalf of the Learned Societies who had sent Delegates.

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs,

Au nom des sociétés scientifiques et des corps savants représentés à ce Congrès, j'ai le grand honneur d'exprimer aux organisateurs nos sentiments de gratitude pour l'accueil qui nous est fait. Nous éprouvons un vrai plaisir à nous rencontrer dans cette hospitalière Belgique et dans cette belle ville de Gand dont l'activité et la prospérité présentes sont dignes d'un passé glorieux.

Pour les sociétés et les corps savants, les congrès internationaux offrent un intérêt particulier. Ce sont les assises supérieures où les travaux élaborés dans chaque pays à l'ombre des bibliothèques et dans le silence des cabinets sont présentés au grand jour, confrontés et discutés publiquement et, s'il y a lieu, consacrés par les autorisés les plus compétentes. Cet examen et ce contrôle sont particulièrement utiles aux progrès d'une science comme la phonétique, où la pratique expérimentale est étroitement liée à la théorie, où l'invention manuelle va de pair

avec les constructions de l'esprit. Les deux congrès précédents ont obtenu d'excellents résultats. Que celui-ci ait le même succès, nous en sommes convaincus d'avance, et c'est notre vœu le plus cher.

Prof. A. LLOYD JAMES, who was to have spoken on behalf of the Broadcasting-Institutes, was detained by university duties, and unable to arrive in time for the opening of the Congress.

Nevertheless, he conveyed by letter to the assembly „the good wishes of the British Broadcasting Corporation and their appreciation of the important services that the study of phonetics is rendering to broadcasting”.

Prof. A. LODIEWYCKX, Delegate of the University of Melbourne (Australia) spoke on behalf of members who had come from long distances.

It gives me pleasure to speak at the opening of this Congress on behalf of the members from remote countries.

I am not a phonetician, only a humble linguist. When I was a student at this university, many years ago, there was no department of phonetics, and no laboratory for experimental phonetics. The progress made in this, as well as in many other directions, in my *Alma Mater*, almost fills me with envy, when I compare the opportunities offered to present day students, with conditions in my own undergraduate days.

The University of Melbourne, which I have the honour to represent here as a delegate, is no more advanced, as far as phonetic science is concerned, than the University of Ghent about the year 1900. We have no chair nor lectureship in phonetics as yet, nor has any of the other five Australian Universities. But the Faculty of Arts at Melbourne has put a lectureship in Phonetics amongst the very first additions to its staff, to be made as soon as the necessary funds can be obtained. For this reason my University Council was very anxious, that I should come here and attend your meetings.

I am delighted to have an opportunity of meeting so many eminent representatives of the principal seats of learning in Europe, America, Africa and Asia. I hope to learn a great deal from them, and in the near future we shall try to secure for phonetic science the place it deserves in the curriculum of the Universities in the fifth part of the world, Australia.